



# SG 67

Taking SteamGenerators to the next level

VEIT GROUP NEUHEITEN / NEWS

VEIT GROUP NEUHEITEN / NEWS

**Dampfqualität einstellbar**  
gezielt unterschiedliche Warenarten bearbeiten durch die Wahl zwischen feuchterem und trockenem Dampf

**Adjustable steam quality**  
Select dry or moist steam for processing different types of products

**Barrierefreier Zugang**  
für alle Servicearbeiten.

**Easy access** for maintenance and servicing.

**Edelstahlkessel**  
auch bei Hygieneanwendungen einsetzbar

**Stainless steel boiler**  
for applications with special hygiene requirements



**Direktwasseranschluss ohne Zusatzbehälter**  
automatisches Nachfüllen ohne zusätzlichen Platzbedarf

**Direct water connection without additional container**  
automatic refilling, no additional space needed

**Länger Arbeiten ohne Nachfüllen**  
vergrößerte Tankkapazität

**Longer operating hours without refilling**  
enlarged container capacity

**Integrierte Rollen mit Feststellbremse**  
schnell und mobil am Einsatzort

**Integrated locking castors**  
for flexible mobility on site

Mit destilliertem und Osmosewasser möglich

Can be used with distilled water and with reverse osmosis water.

**Automatisches Reinigungssystem mit VEIT SteamClean**  
stellt die Sauberkeit des Geräts und die Haltbarkeit der Komponenten sicher

**Automatic cleaning system with VEIT SteamClean**  
keeps the unit clean and extends the components' lifespan

**Sichere Befüllautomatik**  
kein Trockenlauf und dadurch kein Entlüften mehr nötig

**Safe automatic filling**  
avoids running dry and thus makes venting redundant

**Betrieb mit destilliertem und Osmosewasser möglich**  
dann kein Abschlämmen mehr nötig

**Operation with distilled water and reverse osmosis water possible**  
no blow down required in this case

**Variable Anschlussmöglichkeiten**  
für bis zu zwei Arbeitsplätze, Dampfnacherhitzer und Detachiereinrichtungen

**Versatile connections**  
for up to two workplaces, steam reheaters and spotting tables

**Integrierte Bügleranschlüsse**  
zum bequemen und geschützten Anschluss von bis zu zwei Abnahmegegeräten

**Integrated iron connections**  
for safe and comfortable connection of up to two units

**Oben liegender Abschlämmhahn**  
verbesserte Bedienerergonomie mit mehr Abstand zum heißen Dampf

**Top facing valve for blow-down**  
more ergonomic user friendliness with bigger distance to hot steam

**Geringe Grundstellfläche**  
mehr Leistung bei weniger Platzbedarf

**Small dimensions**  
more power on less space



## VEIT eMotion in SG67

Das oberste Ziel bei der Entwicklung der neuen Dampferzeugergeneration war unser ganzheitlicher eMotion-Ansatz. Der möglichst geringe Einsatz von Ressourcen zahlt sich in Ihrer Produktion äußerst nachhaltig aus:

- > Kostenersparnis durch Stand-by-Funktion: Stand-by-Funktion spart bei Nichtbenutzung Energie, die Maschine ist bei Bedarf innerhalb kurzer Zeit wieder auf Betriebstemperatur
- > Energieeinsparung durch Speisewasservorwärmung
- > Verringerte Klimatisierungskosten durch äußerst geringe Abstrahlwärme
- > Die geringe Wärmeabstrahlung sorgt für ein angenehmes Arbeitsumfeld und somit für zufriedener Mitarbeiter mit weniger Fehlzeiten

Our holistic eMotion approach was very much in the focus when developing our new machine generation. Your production will sustainably benefit from the economic use of resources:

- > Cost saving through stand-by function: This function helps to save energy. Within a few seconds, the machine is back at its operating temperature when needed
- > Energy savings through pre-heated feedwater
- > Reduced air-conditioning costs thanks to extremely low heat radiation of machine
- > The reduced heat radiation creates a pleasant work environment with satisfied employees and little absenteeism

**Drei Leistungsvarianten**  
variabel von 3 bis 9 kg Dampfabnahme pro Stunde

2,2 kW – 230 V für 3,0 kg Dampf/h, ein Dampfanschluss für z. B. einen Bügler  
4,4 kW – 400 V für 6,0 kg Dampf/h, zwei Dampfanschlüsse für z. B. zwei Bügler  
6,6 kW – 400 V für 9,0 kg Dampf/h, zwei Dampfanschlüsse für z. B. zwei AS-Bügler, sehr kurze Aufheizzeit  
Alle Varianten auch erhältlich mit einem Kugelhahn zum Anschluss von All-Steam-Bügler oder anderen Dampfverbrauchern.

**Three performance levels**  
with steam capacities from 3 to 9 kg per hour

2.2 kW – 230 V for 3.0 kg steam/h, one connection, e. g. for one iron  
4.4 kW – 400 V for 6.0 kg steam/h, two connections, e. g. for two irons  
6.6 kW – 400 V for 9.0 kg steam/h, two connections, e. g. for two AS-irons, very short heating time  
All these versions are also available with a ball valve which can be used with all-steam irons or other steam units.

**WLange**  
Groß- und Einzelhandel  
www.WLange.de

**Nähmaschinen  
Kurzwaren und Bügeltechnik  
Verkauf - Service & Reparaturen**

**Öffnungszeiten:**  
Mo-Fr. 10.00-18.00 / Sa. 10.00-13.00  
Humboldtstr. 100 - 90459 Nürnberg  
Tel.: 09 11/43 51 56 - Fax 09 11/43 51 95  
e-Mail: WLange@WLange.de

